



Health Talk

iStock.com/whyframestudio



Invierno 2022

United
Healthcare®
Community Plan

Su opinión nos importa

Como miembro, posiblemente se le pida responder una encuesta por correo o por teléfono. Queremos saber qué tan satisfecho está con UnitedHealthcare Community Plan. Si recibe una encuesta, por favor respóndala. Su opinión nos ayuda a mejorar el plan de salud. Sus respuestas serán privadas.

Ideas para ejercitarse

Manténgase activo este invierno

Sabemos que el ejercicio es importante, pero no todos tenemos el tiempo o el dinero para ir al gimnasio. Para ejercitarse en casa, intente estos ejercicios simples:

- Ejercicios clásicos como abdominales y flexiones o estocadas, sentadillas y el escalador
- Ejercicios de bajo impacto con peso — si no tiene pesas, use objetos cotidianos que pueda levantar con comodidad
- Yoga — solo necesita una colchoneta blanda para sentarse y acostarse



Ármese una rutina de ejercicios sencillos para hacer en casa. Aprenda algunos movimientos simples de yoga en healthtalkyoga.myuhc.com.

UnitedHealthcare Community Plan
P.O. Box 30449
Salt Lake City, UT 84131-0449

AMC-064-CA-CAID-SPANISH

CSCA22MC5109057_000



Mente sana,
cuerpo sano

¿Es saludable la forma en la que usa su teléfono?

Es muy común en Estados Unidos usar demasiado el teléfono. Un estudio de 2021 descubrió que el hogar estadounidense promedio tiene 25 dispositivos conectados. Si bien estos dispositivos pueden ser útiles y divertidos, también pueden exigir mucho tiempo.

El uso de su teléfono puede ser similar a una adicción u otras conductas compulsivas. Puede liberar en el cerebro las mismas sustancias químicas que nos hacen sentir bien que tienen la comida o las drogas. Estas son algunas conductas para analizar:

- Despertarse de noche para ver su teléfono
- Ver su teléfono de inmediato cuando está en soledad o se aburre
- Sentir ansiedad o molestia cuando no puede usar su teléfono
- Ver que otras personas se preocupan por cuánto usa su teléfono
- Su uso del teléfono afecta su trabajo o relaciones

Si se siente identificado con estas conductas, intente reducir la cantidad de tiempo que pasa con el teléfono. Apague las notificaciones para no tentarse. Deje su teléfono en un cuarto separado mientras lo carga. Cuando pasa menos tiempo en el teléfono, puede pasar más tiempo de calidad con su familia y amistades.

Su mejor protección

¿Por qué debe aplicarse la vacuna contra el COVID-19?

Tal vez se pregunte si es seguro vacunarse contra el COVID-19. El sistema de seguridad para la vacunación de los Estados Unidos somete a todas las vacunas a un estricto proceso para garantizar que sean seguras. Dichas vacunas han demostrado ser seguras y eficaces en la mayoría de personas a partir de los 5 años. La mayoría de las vacunas contra el COVID-19 requieren 2 dosis. Vacúnese si usted es mayor de 5 años.

Hay un suministro suficiente de vacunas. Encuéntralas en su farmacia local, consultorio médico, centros de vacunación y eventos especiales en el condado. Su doctor, el personal de la farmacia o los Servicios para miembros de UnitedHealthcare pueden ayudarlo a pedir una cita o encontrar un centro que esté cerca de usted.

La vacuna evita que usted se enferme gravemente por COVID-19. También reduce la propagación de la enfermedad. Usar mascarilla también hace la diferencia. Utilícela en interiores como en espacios abiertos con grandes aglomeraciones de personas.



Gánese una tarjeta de regalo. Si usted aún no se ha vacunado, es candidato para recibir una tarjeta de regalo de \$50 cuando complete su esquema de vacunación. Contacte los Servicios para miembros al **1-866-270-5785**, TTY **711**, para mayor información acerca de cómo obtener su tarjeta regalo.

Dejar de fumar

Al dejar de fumar, puede sentirse mejor y mejorar su salud en general. También podrá ahorrar dinero para comprar cosas que son importantes.

Dejar de fumar no siempre es fácil, pero hay recursos disponibles para ayudarlo. Los tipos de apoyo que facilitan abandonar el hábito de fumar son:

- Recibir asesoramiento de un proveedor
- Hablar con un consejero
- Seguir un plan de acción
- Usar productos de reemplazo de nicotina

Visite myuhc.com/communityplan para obtener más información sobre sus beneficios para dejar de fumar. También puede recibir asistencia de Kick It California, anteriormente conocido como la Línea de ayuda para fumadores de California, ingresando a kickitca.org o llamando al **1-800-300-8086**, TTY **711**.



iStock.com/Ligorko

Consulte a su médico

Preguntas que debe hacer en su consulta anual de bienestar

¿Es momento de agendar una consulta anual de bienestar? Es importante consultar a su proveedor y recibir la atención preventiva recomendada cada año.

Hacer preguntas puede ayudarlo a sacar el máximo provecho de su consulta. Estas son algunas preguntas que puede hacer a su proveedor:

- ¿Qué vacunas necesito? ¿Cuándo debo aplicarme la vacuna contra la gripe? ¿Cuándo debo aplicarme la vacuna contra el COVID-19?
- ¿Qué exámenes o pruebas médicas necesito?
- ¿Mis antecedentes familiares aumentan el riesgo de sufrir algún problema de salud?
- ¿Cuáles son los pasos que cree que debo seguir para mantenerme saludable?
- ¿Cómo puedo contactarme con usted si tengo alguna pregunta luego de esta consulta?



¿Sabía que...?

Las listas de verificación de atención anual le ayudan a prepararse para su consulta y se encuentran disponibles en: adultwellnessvisit.myuhc.com childwellnessvisit.myuhc.com



Es momento de hacerse una revisión médica. ¿Necesita encontrar un nuevo proveedor? Podemos ayudar. Use nuestro directorio de proveedores en línea en myuhc.com/communityplan.

Rincón de recursos

Servicios para miembros:

Encuentre un proveedor, pregunte por sus beneficios u obtenga ayuda para concertar una cita, en cualquier idioma (llamada gratuita).
1-866-270-5785, TTY 711

Nuestro sitio web: Encuentre un proveedor, consulte sus beneficios o su tarjeta de identificación, dondequiera que se encuentre.
myuhc.com/communityplan

NurseLine: Obtenga asesoramiento en salud por parte de una enfermera las 24 horas del día, los 7 días de la semana (llamada gratuita).
1-866-270-5785, TTY 711

Kick It California: Obtenga ayuda sin costo para dejar de fumar y vapear (llamada gratuita).
1-800-300-8086, TTY 711
kickitca.org

Live and Work Well: Encuentre artículos, herramientas de autocuidado, proveedores de atención y recursos de salud mental y consumo de sustancias.
liveandworkwell.com

Biblioteca de recursos de materiales sobre educación para la salud: Acceda y descargue nuestros últimos materiales de educación para la salud sobre nuevos y diversos temas de bienestar en **uhcommunityplan.com/ca**. Los materiales están disponibles bajo solicitud en letra grande, braille u otros idiomas.

Transporte: Para obtener transporte para cualquiera de los servicios cubiertos por el plan de salud o Medi-Cal, llámenos al menos 3 días hábiles antes de su cita. O llámenos tan pronto como pueda cuando tenga una cita urgente.
1-866-270-5785, TTY 711
1-844-772-6623

Administración de casos: Los miembros con necesidades complejas pueden recibir llamadas telefónicas y visitas a domicilio, educación en salud, remisiones a recursos de la comunidad, recordatorios de citas, asistencia con transporte y más (llamada gratuita).
1-866-270-5785, TTY 711

Tenga un embarazo saludable

Consejos para las mujeres encinta

Si está embarazada, es importante cuidarse para que tanto usted como su bebé se mantengan saludables. Estos son 4 consejos para las mujeres encinta.

- 1. Asista a todas las citas prenatales con su proveedor.** Comience a ver a su proveedor en cuanto sospeche que está embarazada y luego una vez por mes durante las semanas 4 a 28 de su embarazo. Luego cada 2 semanas entre las semanas 28 y 36. Durante el último mes, consulte a su proveedor cada semana.
- 2. Tome las vitaminas prenatales.** Ayudan a que su bebé crezca fuerte y saludable.
- 3. Manténgase activa.** El ejercicio puede ayudar a reducir el estrés, fortalecer los músculos y reducir la fatiga. Las caminatas diarias son una forma sencilla de mantenerse en movimiento.
- 4. Conéctese con los recursos disponibles.** Inscribese hoy en nuestro programa Healthy First Steps® para comenzar a ganar recompensas por tener un embarazo saludable. Visite **uhhealthyfirststeps.com** o llame al **1-800-599-5985, TTY 711**.





Notificación de no discriminación

La discriminación es ilegal. UnitedHealthcare Community Plan sigue las leyes de los derechos civiles estatales y federales. UnitedHealthcare Community Plan no discrimina ilegalmente, excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

UnitedHealthcare Community Plan ofrece:

- Ayudas y servicios gratuitos para personas con discapacidades para ayudarles a comunicarse mejor, como:
 - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)
- Servicios lingüísticos gratuitos para personas cuyo idioma principal no es el inglés, como:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si usted necesita estos servicios, comuníquese con UnitedHealthcare Community Plan entre las 7 a.m. y las 7 p.m. hora del Pacífico, de lunes a viernes, excepto los días feriados estatales, llamando al **1-866-270-5785**. Si no puede oír o hablar bien, llame al TTY **711**. Si lo solicita, este documento puede estar disponible en Braille, letra grande, casete de audio o en formato electrónico. Para obtener una copia en uno de estos formatos alternativos, llame o escriba a:

UnitedHealthcare Community Plan of California
4365 Executive Drive, Suite 500
San Diego, CA 92121
1-866-270-5785, TTY 711

Cómo presentar una queja

Si usted piensa que UnitedHealthcare Community Plan no proporcionó estos servicios o usted fue discriminado ilegalmente de alguna otra manera por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación del grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, usted puede presentar una queja ante el Coordinador de los Derechos Civiles en UnitedHealthcare Community Plan. Usted puede presentar una queja por teléfono, por escrito, en persona o electrónicamente:

- **Por teléfono:** Comuníquese con el Coordinador de los Derechos Civiles (UnitedHealthcare Community Plan's Civil Rights Coordinator) en UnitedHealthcare Community Plan entre 7 a.m. y 7 p.m. hora del Pacífico, de lunes a viernes, excepto en los días feriados estatales, llamando al **1-866-270-5785**. Si no puede oír o hablar bien, llame al **711**.
- **Electrónicamente:** Correo electrónico: **UHC_Civil_Rights@uhc.com**

Envíe con todos los avisos:

- **Por escrito:** Complete un formulario de queja o escriba una carta y envíelo a:
Civil Rights Coordinator
UnitedHealthcare Civil Rights Grievance
P.O. Box 30608
Salt Lake City, UT 84130
- **En persona:** Visite el consultorio de su doctor o UnitedHealthcare Community Plan of California en la dirección a continuación y diga que desea presentar una queja.
UnitedHealthcare Community Plan of California
4365 Executive Drive, Suite 500
San Diego, CA 92121

**Oficina de Derechos Civiles — Departamento de Servicios de Atención Médica de California
(Office of Civil Rights — California Department of Health Care Services)**

Usted también puede presentar una queja acerca de sus derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención Médica de California (California Department of Health Care Services, Office of Civil Rights) por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- **Por teléfono:** Llame al **916-440-7370**.
Si usted no puede hablar o escuchar bien, llame al 711 (Servicio de retransmisión de telecomunicaciones).
- **Electrónicamente:** Envíe un correo electrónico a **CivilRights@dhcs.ca.gov**.
- **Por escrito:** Complete un formulario de queja o envíe una carta a:
Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

Los formularios de quejas están disponibles en:
http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx.

**Oficina de Derechos Civiles — Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos
(Office of Civil Rights — U.S. Department of Health and Human Services)**

Si usted piensa que ha sido discriminado por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights) por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- **Por teléfono:** Llame al **1-800-368-1019**.
Si no puede hablar o escuchar bien, llame a TTY/TDD **1-800-537-7697**.
- **Electrónicamente:** visite el portal de quejas de la Oficina de derechos civiles en **<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>**.

- **Por escrito:** Complete un formulario de queja o envíe una carta a:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201

Los formularios de quejas están disponibles en:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

English

ATTENTION: If you need help in your language call 1-866-270-5785 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-866-270-5785 (TTY: 711). These services are free of charge.

الشعار بالعربية (Arabic)

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-866-270-5785

(TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة برايل والخط الكبير. اتصل بـ 1-866-270-5785

(TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-866-270-5785 (TTY՝ 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Չանգահարեք 1-866-270-5785 (TTY՝ 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要以您的语言获得帮助，请致电 1-866-270-5785 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和大字体文件。请致电 1-866-270-5785 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-866-270-5785 (TTY 711)

ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-866-270-5785 (TTY 711)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-866-270-5785 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-866-270-5785 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि:शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-866-270-5785 (TTY 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntauv su thiab luam tawm ua tus ntauv loj. Hu rau 1-866-270-5785 (TTY 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意：日本語での対応が必要な場合は 1-866-270-5785 (TTY 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。1-866-270-5785 (TTY 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-866-270-5785 (TTY 711)번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-866-270-5785 (TTY 711)번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກວາຍພາສາລາວ (Laotian)

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-866-270-5785 (TTY: 711). ພ້ອມຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນ ເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນ ຫຼື ພິມໃຫຍ່ ໃຫ້ໂທຫາເບີ 1-866-270-5785 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-866-270-5785 (TTY 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-866-270-5785 (TTY 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ប្រជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-866-270-5785 (TTY 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរធំសម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារជាអក្សរពុម្ពធំក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-866-270-5785 (TTY 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

مطلب به زبان فارسی (Farsi)

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با (TTY 711) 1-866-270-5785 تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-866-270-5785 (TTY 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-866-270-5785 (линия ТТУ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-866-270-5785 (линия ТТУ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-866-270-5785 (TTY 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-866-270-5785 (TTY 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-866-270-5785 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-866-270-5785 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyong ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-866-270-5785 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-866-270-5785 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-866-270-5785 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-866-270-5785 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-866-270-5785 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-866-270-5785 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.